

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ

об отказе в принятии к рассмотрению запроса Сухумского городского суда Республики Абхазия о проверке соответствия положений частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве статьям 11, 12, 21 и 35 Конституции Республики Абхазия

город Сухум

10 июля 2025 года

Конституционный суд Республики Абхазия в составе: Председателя Пилия Д.Э., заместителя Председателя Пантия Р.К., судей Тания Н.А. и Бигуаа А.З., рассмотрел вопрос о принятии к рассмотрению запроса Сухумского городского суда Республики Абхазия о проверке конституционности положений частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве.

Заслушав в судебном заседании заключение судьи-докладчика Пантия Р.К., проводившего в соответствии со статьей 37 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции предварительное изучение обращения, Конституционный суд Республики Абхазия,

у с т а н о в и л :

1. Поводом к рассмотрению явилось поступившее 13.06.2025 в Конституционный суд Республики Абхазия обращение Сухумского городского суда Республики Абхазия от 13.06.2025 в форме запроса и прилагаемые к нему материалы, отвечающие согласно справке руководителя Аппарата Конституционного суда от 24.06.2025 требованиям Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции.

Основанием для обращения в Конституционный суд Республики Абхазия явились положения пункта 3 части 1 статьи 3 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции в виде обнаружившейся, по мнению автора запроса, неопределенности «в вопросе о том, соответствует ли оспариваемые положения – части 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве статьям 11 (Республика Абхазия признает и гарантирует права и свободы, закрепленные во Всеобщей Декларации прав человека, в Международных Пактах об экономических, социальных и культурных правах, о гражданских и политических правах, других общепризнанных международно-правовых актах), 12 (Основные права и свободы принадлежат человеку от рождения. Каждый человек рождается

свободным. Все равны перед законом и судом независимо от расы, национальности, пола, языка, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, идеологий и других обстоятельств), 21 (Каждому человеку гарантируется государственная и судебная защита его прав и свобод), 35 (Ни один закон, отменяющий или умаляющий права и свободы человека, не должен быть принят или издан в Республике Абхазия. Отдельные ограничения прав и свобод могут вводиться только конституционными законами при необходимости защиты конституционного строя, обеспечения безопасности и общественного порядка, охраны здоровья и нравственности, а также в случаях стихийных бедствий, чрезвычайного или военного положения).».

Сухумский городской суд (председательствующий по делу – судья Хасая Б.К.) считает положения частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве «не подлежащим действию из-за его неконституционности в той мере, в какой эти положения – по смыслу придаваемому им сложившейся правоприменительной практикой в системе действующего правового регулирования административного судебного производства, – не позволяют участнику процесса возможность предоставить суду документы (доказательства), полученные в иностранном государстве, с которым у Республики Абхазия нет международного договора, дипломатических отношений.».

11.03.2025 Лакоба Э.Ю. обратилась в Сухумский городской суд с административным иском о признании незаконным действий Министерства иностранных дел Республики Абхазия.

Лакоба Э.Ю. в обоснование иска указала, - «17.12.2024г. нотариус Сочинского округа Филипчук Т.А, засвидетельствовала подлинность подписи переводчика Маркеловой Н.К. на переводе с грузинского языка на русский язык справки №503/23 ММЦ «Олимп». 16.01.2025 г. нотариально удостоверенный перевод медицинской справки №503/23 был легализован Министерством иностранных дел Республики Абхазия 24.02.2025 г. выпиской из приказа №31 по МИД Республики Абхазия легализация нотариально заверенного перевода медицинской справки № 501/23 была отменена на основании Приказа №36 по МИД РА об отмене легализации справки от 21.02.2024 г. Основой отмены легализации справки от 16.01.2025 г. послужил приказ МИД РА №36 об отмене легализации от 21.02.2024 г.».

Сухумский городской суд изложил свою правовую позицию следующим образом – «В силу частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве документ, полученный в иностранном государстве, признается в суде письменным доказательством, если не опровергается его подлинность, и он легализован в установленном порядке. Иностраные официальные документы признаются в суде письменными доказательствами без их легализации в случаях, предусмотренных международным договором Республики Абхазия.

Из приведенных норм следует, что юридическая сила иностранного документа подтверждается: консульской легализацией; апостиляцией; в порядке, предусмотренном международными договорами.

Сторона представила суду документы из иностранного государства – Грузии.

Однако, Между Республикой Абхазия и Грузией нет никаких международных, дипломатических отношений. Грузия не признает независимый статус Республики Абхазия и рассматривает Абхазию составной частью Грузии (статьи 1, 2, 7 и др. Конституции Грузии в ред. 23.03.2018 №2071).

Республика Абхазия не является участником Конвенции, отменяющая требования легализации иностранных официальных документов (заключена в Гааге 5 октября 1961 г.).

Следовательно, у уполномоченных государственных органов Абхазии нет возможности удостоверить полномочие подписанта, подлинность подписи, печати или штампа и соответствия документа законодательству Грузии.».

Автор запроса в Конституционный суд приводит следующее:

«Право на судебную защиту относится к основным неотчуждаемым правам и свободам человека; в Республике Абхазия оно признается и гарантируется согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией Республики Абхазия (статья 11, 12, 21, 35 Конституции Республики Абхазия). Международным пактом о гражданских и политических правах (статья 14), Всеобщей декларацией прав человека (статьи 7, 8 и 10) установлено, что все равны перед законом и судом и каждый при определении его гражданских прав и обязанностей имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела в разумный срок, компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. По смыслу этих положений, право на судебную защиту предполагает наличие конкретных гарантий, которые позволяли бы реализовывать его в полном объеме и обеспечить эффективное восстановление в правах посредством правосудия, отвечающего требованиям справедливости.

Такой гарантией применительно к административному судопроизводству является, положение об осуществлении судопроизводства на основе состязательности и равноправия сторон (статья 18 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве, статья 26 Конституционного закона Республики Абхазия «О судебной власти»).

Вопреки этим требованиям положение частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве не позволяют участнику процесса возможность предоставить суду документы (доказательства), полученные в иностранном государстве, с которым у Республики Абхазия нет международного договора, дипломатических отношений.

Предоставление прав лишь одному или некоторым участникам административного процесса возможности предоставить суду документы (доказательства), полученные в иностранном государстве, с которым у

Республики Абхазия есть международный договор, дипломатические отношения означает их преимущественное по сравнению с другими участниками положение, наделяет их дополнительными возможностями в отстаивании своей позиции, в обсуждении всех вопросов, связанных с разбирательством дела в суде, что нарушает равенство граждан в праве на судебную защиту.

Принцип недискриминации при обращении к судебной защите есть запрет нарушать правовое равенство участников процесса. Признаком дискриминации является направленность на ухудшение положения группы лиц в сравнении с другими группами.

Равенство перед законом и право на равную защиту закона гарантируется без всякой дискриминации, в том числе и по признаку места нахождения доказательства, места проживания и т.д.

При таких обстоятельствах законодателю необходимо предоставить судам возможности принятия доказательств (документов), исходящих из иностранных государственных образований, с которыми Республика Абхазия не состоит в договорных отношениях, установив для таких доказательств, повышенный стандарт доказывания, например, признание таких доказательств недопустимыми, если эти доказательства нарушают публичный порядок Абхазии.

Таким образом, положения частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве в той мере, в какой они позволяют суду принимать доказательства, одной из сторон или другого лица, участвовавшего в деле, полученные в иностранном государстве, с которым у Республики Абхазия есть международный договор, дипломатические отношения, и рассмотреть дело без предоставления другой стороне или другим лицам, участвовавшим в деле, равных возможностей, в частности, представить доказательства (документы) полученные в иностранном государстве, с которым у Республики Абхазия нет международного договора, дипломатических отношений, не соответствуют Конституции Республики Абхазия, ее статьям 11, 12, 21, 35.».

С учетом всего вышеизложенного, Сухумский городской суд в лице председательствующего Хасая Б.К., руководствуясь статьей 33 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции просит Конституционный суд Республики Абхазия «признать не соответствующими Конституции Республики Абхазия, ее статьям 11, 12, 21, 35, положения частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве в той мере, в какой они не позволяют стороне или другому лицу, участвующего в деле, представить документы (доказательства), полученные в иностранном государстве, с которым у Республики Абхазия нет международного договора, дипломатических отношений.».

2. Конституционный суд Республики Абхазия, изучив поступившее обращение Сухумского городского суда Республики Абхазия и прилагаемые материалы, не находит оснований для принятия запроса к его рассмотрению.

Согласно Конституции Республики Абхазия в Республике Абхазия как в суверенном, демократическом и правовом государстве, человек, его права и свободы являются высшей ценностью, каждый гражданин Республики Абхазия обладает на ее территории всеми правами и свободами и несет равные обязанности, предусмотренные Конституцией Республики Абхазии. Исходя из этого в Республике Абхазия права и свободы человека и гражданина признаются и гарантируются на основе принципа равенства согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией Республики Абхазия, они являются непосредственно действующими, определяют смысл, содержание и применение законов, деятельность законодательной и исполнительной власти, местного самоуправления и обеспечиваются правосудием; при этом государственная защита прав и свобод человека и гражданина в Республике Абхазия гарантируется (статьи 1, 9, 11, 12, 21, 30, 31 и 35 Конституции Республики Абхазия).

Конституционный суд Республики Абхазия осуществляет конституционное судопроизводство на основе Конституции Республики Абхазия, Конституционного закона Республики Абхазия «О судебной власти» и Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции, гарантируя верховенство Конституции Республики Абхазия, обеспечивает реализацию принципа разделения государственной власти на законодательную, исполнительную и судебную и гарантирует ответственность государства перед гражданином и гражданина перед государством, придерживается презумпции конституционности правовых актов – любой правовой акт считается конституционным до тех пор, пока его неконституционность не будет доказана в процессе конституционного судопроизводства с обеспечением всех предусмотренных гарантий.

Изучив представленные материалы, дав им правовую оценку на предмет соблюдения требований, предусмотренных статьями 100 и 101 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции, Конституционный суд Республики Абхазия, не находит оснований для рассмотрения запроса Сухумского городского суда о проверке соответствия положений частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве статьям 11, 12, 21 и 35 Конституции Республики Абхазия по следующим основаниям.

2.1. Как видно из административного искового заявления гражданки Лакоба Э.Ю. в Сухумский городской суд, она просит признать незаконным решение Министерства иностранных дел Республики Абхазия, которое издало приказ №31 от 24.02.2025 об отмене легализации перевода справки на имя Лакоба Э.Ю.

Из представленных материалов Лакоба Э.Ю. в период с 15.11.2022 по 24.07.2023 находилась на амбулаторном лечении в многопрофильном медцентре «Олимп» в городе Тбилиси (Грузии), соответственно выданная ей справка составлена на грузинском языке. Лакоба Э.Ю. обратилась с целью перевода на русский язык вышеуказанной справки, 17.12.2024 верность перевода была заверена нотариусом Сочинского нотариального округа Российской Федерации.

Обозначенные документы Лакоба Э.Ю. представила в Министерство иностранных дел Республики Абхазия, где 16.01.2025 они были легализованы. Однако, в последствии 24.02.2025 приказом №31 Министерство иностранных дел Республики Абхазия отменило указанную легализацию на основании заявления гражданки Смыр И.Р., представляющей интересы гражданки Лакоба Ю.Ю., о том, что медицинский центр «Олимп» не зарегистрирован в госреестре Грузии. Считая приказ Министерства иностранных дел Республики Абхазия об отмене ранее легализованной справки незаконным, гражданка Лакоба Э.Ю. обратилась в Сухумский городской суд с административным иском.

Сухумский городской суд (Хасая Б.К.) обратился в Конституционный суд Республики Абхазия с запросом о признании не соответствующими статьям 11, 12, 21 и 35 Конституции Республики Абхазия положений частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве.

Суд обосновал запрос следующими обстоятельствами. Заявитель – административный истец представил суду документы из иностранного государства – Грузии для подтверждения фактов, имеющих для него юридическое значение. Однако, до обращения в суд Министерство иностранных дел Республики Абхазия приняло решение об отмене легализационной отметки, лишив возможности административного истца доказывать значимые для него факты, что и послужило поводом для ее обращения в Сухумский городской суд с иском к Министерству иностранных дел Республики Абхазия.

Основанием для обращения в Конституционный суд Республики Абхазия Сухумский городской суд указал на обнаружившуюся неопределённость в вопросе о том, соответствуют ли положения частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве статьям 11, 12, 21 и 35 Конституции Республики Абхазия. По выводам суда неопределенность выражается в том, что оспоренные нормы частей 7 и 8 содержат положения, не позволяющие участнику судебного процесса представить суду документы (доказательства), полученные в иностранном государстве, с которым у Республики Абхазия нет международного договора. По мнению суда, это является нарушением прав участников процесса, так как ставит их в неравное положение.

Рассмотрев доводы, изложенные в запросе Сухумского городского суда, проанализировав положения, оспоренных частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве, Конституционный суд Республики Абхазия пришел к следующим выводам.

Из содержания частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве, оспариваемых Сухумским городским судом на предмет их соответствия положениям статей 11, 12, 21 и 35 Конституции Республики Абхазия следует:

- «7. Документ, полученный в иностранном государстве, признается в суде письменным доказательством, если не опровергается его подлинность, и он легализован в установленном порядке»;

- «8. Иностранные официальные документы признаются в суде письменным доказательством без их легализации в случаях, предусмотренных международным договором Республики Абхазия».

Таким образом, национальный законодатель конкретно предусмотрел в вышеуказанных нормах два случая для представления в суд иностранных документов: а) если не опровергается их подлинность, то требуется легализация; б) не требуют легализации в случаях, предусмотренных международным договором.

Конституционным судом в ходе исследования существующего порядка легализации документов, выданных, составленных или удостоверенных компетентными органами иностранных государств, для их действия на территории Республики Абхазия в качестве письменных доказательств в рамках административного судопроизводства, произведен сравнительный анализ с процессуальными нормами права в гражданском и арбитражном процессах Республики Абхазия, в результате чего установлено, что аналогичные правовые нормы содержатся в Гражданском процессуальном кодексе Республики Абхазия (статья 69) и в Арбитражном процессуальном кодексе Республики Абхазия (статья 73). В связи с чем Конституционный суд Республики Абхазия обращает внимание на то, что оспариваемые положения частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве находятся в предметном межотраслевом единстве, которым установлен порядок использования при доказывании в суде письменных иностранных документов и, совершенно очевидно, что сами по себе оспариваемые нормы частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве не препятствуют реализации общепризнанных прав и свобод граждан на территории Республики Абхазия и, соответственно, не противоречат Конституции Республики Абхазия. Иное понимание данных норм привело бы к различным подходам, неопределенности в правоприменительной практике, в том числе к возможности предоставления в суд документов, полученных в иностранном государстве без их проверки и подтверждения.

Таким образом, Конституционный суд отмечает, что существующий институт легализации иностранных документов не противоречит требованиям действующего административного судопроизводства, и не ущемляет основные конституционные права граждан, и в то же время способствует полному и объективному рассмотрению дел в судебных и других органах исполнительной и законодательной ветвей власти в Республике Абхазия.

2.2. Предметом судебного спора гражданки Лакоба Э.Ю. с Министерством иностранных дел Республики Абхазия является приказ об отмене легализации документа, выданного в иностранном государстве, никаких иных требований административный истец не ставит. Обращение в суд гражданки Лакоба Э.Ю. конкретизировано и направлено исключительно на признание незаконным обжалуемого приказа. Следовательно, предметом рассмотрения суда общей юрисдикции может быть только законность и обоснованность обжалуемого приказа.

Республика Абхазия – субъект международного права – вступает в договорные отношения с другими государствами (статья 3 Конституции Республики Абхазия).

Существующие в законодательстве Республики Абхазия положения о порядке представления иностранных документов в качестве письменных доказательств не противоречат мировой судебной практике и признаются в большинстве правовых систем мира.

Так, Конституция Республики Абхазия гарантирует защиту прав и свобод граждан, с учетом принципа равенства всех перед законом и судом, защиту своих прав и свобод, право на доступ к правосудию. В ряду конституционных процессуально-правовых принципов особое значение имеет такой принцип, как право на судебную защиту, которому придан статус конституционного в соответствии со статьей 21 Конституции Республики Абхазия и международно-правового, согласно статье 8 Всеобщей декларации прав человека, части 3 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах. В государственно-правовом и международном механизме обеспечения юридической безопасности граждан судебной защите принадлежит главенствующая роль. Закрепление основ судебной защиты в Конституции нашей страны означает приверженность национальной правовой системы международным стандартам обеспечения прав человека и гражданина. В соответствии со статьей 11 Конституция Республики Абхазия гарантирует судебную защиту прав и свобод каждому гражданину, и в силу статьи 8 Всеобщей декларации прав человека, провозглашающей право каждого человека «на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случае нарушения его основных прав, предоставленных ему Конституцией или законом». Гарантирование судебной защиты выражается в обеспечении каждому возможности обращения в суд за защитой своих прав и свобод, предоставлении права обжалования судебных решений, обеспечении исполнения судебных решений принудительной силой государства. Таким образом, судебная защита прав и свобод человека и гражданина является наиболее эффективным средством восстановления нарушенных прав.

В этой связи в целях упорядочения процедуры легализации иностранных документов Министерством иностранных дел Республики Абхазия 27.12.2024 утверждено «Положение о легализации документов, выданных компетентными органами иностранных государств для действия на территории Республики Абхазия». В статье 26 упомянутого Положения предусмотрена процедура пересмотра легализации.

По мнению Конституционного суда Республики Абхазия, исследование и юридическая оценка обжалуемого приказа на соответствие действующему Положению должна быть предметом рассмотрения Сухумским городским судом в рамках рассмотрения административного искового заявления.

Конституционный суд Республики Абхазия акцентирует внимание на то, что в частях 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве, детализирующих возможность применения документов,

полученных в иностранном государстве в суде, в качестве письменных доказательств, а также позволяющих признание официальных иностранных документов без их легализации на основании закона или договора, не регулируют поставленный вопрос об отмене легализации документа, полученного в иностранном государстве.

Конституционный суд Республики Абхазия признает, что оспариваемые Сухумским городским судом положения частей 7 и 8 статьи 77 Кодекса Республики Абхазия об административном судопроизводстве на предмет их соответствия статьям 11, 12, 21 и 35 Конституции Республики Абхазия не нарушают конституционные права и свободы человека и гражданина.

К тому же Сухумский городской суд Республики Абхазия в своем запросе в Конституционный суд не обосновал и не привел аргументы о возможности применения оспариваемых им норм права в конкретном деле.

Конституционный суд обращает внимание на то, что из поступившего запроса Сухумского городского суда и прилагаемых к нему материалов – истец Лакоба Э.Ю. оспаривает законность действий Министерства иностранных дел Республики Абхазия, увязывая это с нарушением именно процедуры пересмотра (отмены) легализации, а не с содержанием и достоверностью сведений, отраженных в медицинской справке.

В этой связи Конституционный суд установил, что в запросе Сухумского городского суда Республики Абхазия оспариваются положения закона на предмет их соответствия Конституции Республики Абхазия, которые Министерством иностранных дел Республики Абхазия и судом не применялись и не подлежат применению в конкретном деле, что не отвечает требованиям статей 100 и 101 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции, согласно которым запрос суда допустим, только если закон применен или подлежит, по мнению суда, применению в рассматриваемом им конкретном деле.

Исследование материалов конкретного административного дела, оценка обстоятельств, обусловивших применение в нем тех или иных норм процессуального права, а также проверка законности и обоснованности состоявшихся решений органов государственной власти, в том числе в части оценки правомочности и соблюдения порядка легализации документов, являются прерогативой судов общей юрисдикции и в компетенцию Конституционного суда Республики Абхазия не входят.

Конституционный суд Республики Абхазия находит, что запрос Сухумского городского суда не соответствует условиям его допустимости, предусмотренным пунктом 2 части 1 статьи 39 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции. Оспариваемые заявителем нормы, как выше отмечено, находящиеся в нормативном единстве с иными положениями процессуального законодательства Республики Абхазия, не препятствуют Сухумскому городскому суду при рассмотрении административного искового заявления Лакоба Э.Ю., без умаления конституционных прав участников процесса, оценить соблюден ли Министерством иностранных дел Республики Абхазия установленный порядок

пересмотра легализации документов.

Таким образом поступивший запрос Сухумского городского суда Республики Абхазия не отвечает требованиям статей 100 и 101 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции, в соответствии с которыми обращение в Конституционный суд признается допустимым. В этой связи Конституционный суд усматривает наличие предусмотренных пунктом 2 части 1 статьи 39 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции оснований для вынесения определения об отказе в принятии обращения к рассмотрению.

На основании изложенного, руководствуясь статьями 3, 37-41, 100-103 Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции, Конституционный суд Республики Абхазия

о п р е д е л и л:

1. Отказать в принятии к рассмотрению запроса Сухумского городского суда Республики Абхазия, поскольку он не отвечает требованиям Кодекса Республики Абхазия о конституционной юрисдикции, в соответствии с которым запрос суда в Конституционный суд Республики Абхазия признается допустимым.

2. Определение Конституционного суда Республики Абхазия по данному запросу окончательно и обжалованию не подлежит.

3. Настоящее Определение подлежит опубликованию на официальном Интернет-сайте и в Вестнике Конституционного суда Республики Абхазия.

Председательствующий

Д.Э. Пилия

судьи:

Р.К. Пантия

Н.А. Тания

А.З. Бигуаа

№01-ОКС/2025